



Io Cucino
con
The GLEM logo consists of a stylized crown icon positioned above the word "GLEM" in a bold, sans-serif font.



manuale d'uso
operating
instructions pour l'usage
instruções de uso
manual de uso

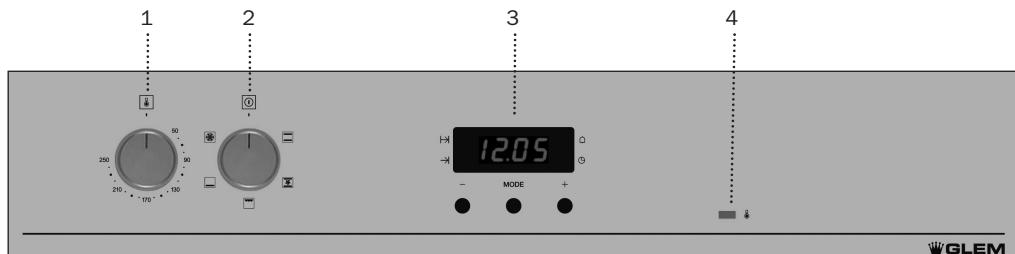


GFMC





Pannello di comando



GLEM

1 Selettore di temperatura.

2 Selettore di funzione.

3 Orologio elettronico di programmazione.

4 Spia pilota di riscaldamento. Indica la trasmissione del calore all'alimento e si spegne quando viene raggiunta la temperatura impostata.

Funzioni del forno

Modello GFMC33: / /

Modello GFMC53: / / / /

■ Spegnimento del forno



Standard

Si utilizza per dolci e torte in cui il calore ricevuto deve essere uniforme al fine di ottenere una consistenza morbida e spugnosa.



Standard ventilato

Adatto per arrosti e pasticceria. La ventola distribuisce uniformemente il calore all'interno del forno riducendo il tempo e la temperatura di cottura.



Grill

Gratinatura e cottura arrosto superficiale. Consente di dorare lo strato esterno degli alimenti senza modificarne la parte interna. Indicato per alimenti piatti come bistecca, costine, pesce, pane tostato.

Il grill può essere usato anche insieme al girarrosto per carni di maggiori dimensioni, come, per esempio, polli interi e giunti di manzo o agnello.

Attenzione

Durante l'uso della funzione Grill, MaxiGrill o MaxiGrill ventilata, lo sportello deve essere tenuto chiuso.



Inferiore

Il calore proviene solo dalla parte inferiore del forno. Adatto per riscaldare piatti o far lievitare impasti.



Scongelamento

Questa funzione è indicata per lo scongelamento graduale degli alimenti, in particolare quelli che vengono consumati senza necessità di cottura, come ad esempio creme, pasta, torte, paste, ecc.

Nota

La luce resta accesa durante tutte le funzioni di cottura.



Comandi del forno

Regolazione dell'orologio elettronico

Quando si collega il forno, si noterà che sull'orologio viene visualizzato 12.00 e che un segnale luminoso sopra il simbolo ☰ inizia a lampeggiare. Premendo i pulsanti + e - sarà possibile regolare l'orologio; l'ora impostata verrà poi salvata quando si spegne il segnale luminoso.

Funzionamento manuale

Una volta regolato l'orologio, il forno è pronto per essere utilizzato. Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.

Portare i comandi in posizione | per spegnere il forno.

Funzioni dell'orologio elettronico

Allarme acustico: genera un segnale acustico al termine del tempo impostato; affinché funzioni non è necessario che il forno sia acceso.

Durata di cottura: consente di cuocere per il tempo impostato, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Ora di fine cottura: consente di cuocere fino a un orario definito, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Tempo di cottura e fine cottura: consente di programmare il tempo e l'ora di fine cottura. Con questa funzione il forno si accenderà automaticamente all'ora necessaria per cuocere per il tempo impostato (Tempo di cottura) e terminare la cottura in modo automatico all'ora indicata (Fine cottura).

Programmazione dell'allarme acustico

- 1 Premere il pulsante MODE fino a quando l'indicatore sopra il simbolo ☲ inizia a lampeggiare.
- 2 Selezionare il tempo dopo il quale si desidera che l'orologio emetta l'allarme acustico premendo i pulsanti + o -.

3 L'indicatore resterà illuminato indicando che l'allarme acustico è programmato.

- 4 Trascorso il tempo impostato, il forno emetterà un segnale acustico e l'indicatore inizierà a lampeggiare.
- 5 Premere qualsiasi pulsante per bloccare il segnale acustico; il display tornerà a visualizzare l'ora corrente.

Programmazione del tempo di cottura

- 1 Premere il pulsante MODE fino a quando l'indicatore sopra il simbolo ↗ inizia a lampeggiare.
- 2 Selezionare il tempo di cottura premendo i pulsanti + o -.
- 3 L'indicatore che stava lampeggiando si illuminerà indicando che il forno si spegnerà automaticamente.
- 4 L'orologio a questo punto mostrerà l'ora corrente.
- 5 Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.
- 6 Trascorso il tempo di cottura, il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e l'indicatore inizierà a lampeggiare.
- 7 Premere qualsiasi pulsante per bloccare il segnale acustico. Il forno si accenderà nuovamente.
- 8 Portare i comandi in posizione | per spegnere il forno.

Programmazione dell'ora di fine cottura

- 1 Premere il pulsante MODE fino a quando l'indicatore sopra il simbolo → inizia a lampeggiare.
- 2 Selezionare l'ora di fine cottura premendo i pulsanti + o -.
- 3 L'indicatore che stava lampeggiando si illuminerà indicando che il forno si spegnerà automaticamente.

- 4 L'orologio a questo punto mostrerà l'ora corrente.
- 5 Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.
- 6 Raggiunta l'ora di fine cottura, il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e l'indicatore inizierà a lampeggiare.
- 7 Premere qualsiasi pulsante per bloccare il segnale acustico. Il forno si accenderà nuovamente.
- 8 Portare i comandi in posizione | per spegnere il forno.
- 9 Quando si raggiunge l'ora di inizio cottura, il forno si accenderà e resterà in funzione per il tempo impostato.
- 10 Raggiunta l'ora di fine cottura programmata, il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e l'indicatore luminoso sopra il simbolo → inizierà a lampeggiare.
- 11 Premere qualsiasi pulsante per bloccare il segnale acustico. Il forno si accenderà nuovamente.
- 12 Portare i comandi in posizione | per spegnere il forno.

Questa funzione può essere utilizzata anche se il forno è già in funzione. A tal fine seguire le istruzioni indicate a eccezione della numero 5.

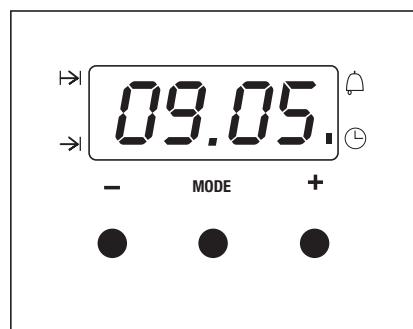
Programmazione del tempo di cottura e dell'ora di fine cottura

- 1 Premere il pulsante MODE fino a quando l'indicatore sopra il simbolo ↳ inizia a lampeggiare.
- 2 Selezionare il tempo di cottura premendo i pulsanti + o -.
- 3 L'indicatore che stava lampeggiando si illuminerà in modo permanente.
- 4 Premere il pulsante MODE fino a quando l'indicatore sopra il simbolo → inizia a lampeggiare.
- 5 Selezionare l'ora di fine cottura premendo i pulsanti + o -.
- 6 L'indicatore che stava lampeggiando si illuminerà in modo permanente.
- 7 Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.
- 8 Il forno resterà spento e gli indicatori sopra i simboli ↳ e → resteranno illuminati. Il forno adesso è programmato.

Attenzione

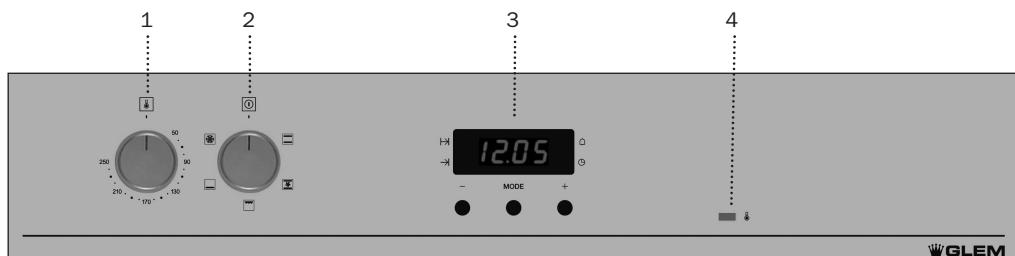
Premendo il tasto MODE è possibile visualizzare sull'orologio qualsiasi funzione programmata e modificarla, se necessario, premendo i tasti + e -. Quando si seleziona la funzione desiderata, l'indicatore sopra il simbolo corrispondente si illuminerà.

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la programmazione dell'orologio elettronico sarà cancellata. Sarà quindi necessario procedere a una nuova regolazione e programmazione.





Control panel



GLEM

- 1** Temperature selector.
- 2** Function selector.
- 3** Electronic clock.

- 4** Heating indicator light. Indicates that heat is being passed to the food and it goes out when the set temperature is reached.

Oven Functions

Model GFMC33: / /

Model GFMC53: / / / /

Switch off oven

Conventional

It is used for sponges and cakes where the heat received must be uniform to achieve a spongy texture.

Conventional with fan

Appropriate for roasts and cakes. The fan spreads the heat uniformly inside the oven.

/ Grill

For preparing dishes with superficial roasting. It allows the outer layer to be browned without affecting the inside of the food. Ideal for flat food, such as steaks, ribs, fish, toast.

The grill can also be used in combination with the turnspit for meat items of greater volume, such as whole chickens or joints of beef or lamb.

Caution

While using the Grill, MaxiGrill or MaxiGrill with fan, the door must be kept closed.

Lower element

Heats only from beneath. Suitable for heating dishes and raising pastry and similar.

Defrosting

This cooking mode is suitable for gently defrosting of food. In special food to be consumed unwarmed, e.g.: cream, custard, pastry, tarts, cakes, fruit, etc.

NB

The light remains on through all cooking functions.



Use of the Oven

ENGLISH

Setting the time on the clock

On connecting the oven, you will notice that 12:00 appears on the clock and that a light begins to flash above the  symbol. Pressing the “+” and “-“ buttons the correct time can be set on the clock, which is subsequently stored and the flashing light goes out.

Manual use

After setting the correct time, the oven is ready for use. Select a temperature and a cooking function.

To switch off the oven, set the controls to the position .

Functions of the Electronic Clock Programmer

Warning function: This function generates a warning tone at a specified time.

Cooking time: This function allows to programme the oven to cook for a specified time, after which it will switch itself off.

End of cooking time: This function allows to establish the exact hour, after which the oven will switch itself off.

Duration and automatic stop: This function is used to control the duration and the time at which the oven will turn itself off. This function allows the oven to start and stop automatically.

Warning function

- 1 Press the MODE button until the signal above the  symbol begins to flash.
- 2 Choose the time when you want the alarm to sound, pressing the “+” or “-“ buttons.
- 3 Subsequently, the light will remain on indicating that the alarm is programmed.
- 4 At the end of the programmed time, an alarm will sound and the light will begin to flash.
- 5 Press any button to turn off the alarm and the screen shows the current time again.

Programming the cooking time

- 1 Press the MODE button until the indicator above the  symbol begins to flash.
- 2 Select the length of time, pressing the “+” or “-“ buttons.
- 3 Subsequently, the indicator that was flashing will light, indicating that the oven will switch itself off automatically.
- 4 The clock will then show the current time.
- 5 Select a temperature and cooking function.
- 6 When the set time has elapsed, the oven will disconnect, an alarm will sound and the indicator will begin to flash.
- 7 Press any button to switch off the alarm, reconnecting the oven.
- 8 Set the controls in the position  to switch off the oven.

Programming the end of cooking time for the oven

- 1 Press the MODE button until the indicator above the  symbol begins to flash.
- 2 Select the time that cooking is to finish, pressing the “+” or “-“ buttons.
- 3 Subsequently, the indicator that was flashing is lit, indicating that the oven will switch itself off automatically.
- 4 The clock will then show the current time.
- 5 Select a temperature and a cooking function.
- 6 When the programmed time is reached, the oven will disconnect, an alarm will sound and the indicator will begin to flash.
- 7 Press any button to switch off the alarm and the oven will reconnect.
- 8 Set the controls to the position  to switch off the oven.

This function may be used even though you are already cooking in your oven. To do so, follow the instructions given except Nº 5.



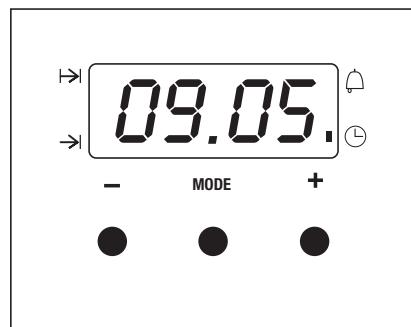
Programming the duration and automatic stop

- 1 Press the MODE button until the indicator above the $\rightarrow\!\!\!$ symbol begins to flash.
- 2 Select the length of cooking time pressing the “+” or “-“ buttons.
- 3 Subsequently, the indicator that was flashing will remain lit.
- 4 Press the mode button until the indicator above the $\rightarrow\!\!\!$ symbol begins to flash.
- 5 Select the time that cooking should finish pressing the “+” or “-“ buttons.
- 6 Subsequently, the indicator that was flashing will remain lit.
- 7 Select a function and cooking temperature.
- 8 The oven will remain disconnected with the indicators above the $\rightarrow\!\!\!$ and $\rightarrow\!\!\!$ symbols lit. Your oven is programmed.
- 9 When the time to begin cooking is reached, the oven will switch itself on and will continue cooking during the programmed time.
- 10 When the programmed finishing time is reached, the oven will disconnect, an alarm will sound and the light above the $\rightarrow\!\!\!$ symbol will begin to flash.
- 11 Press any button to switch off the alarm and the oven will reconnect.
- 12 Set the controls to the position **I** to switch off the oven.

Caution

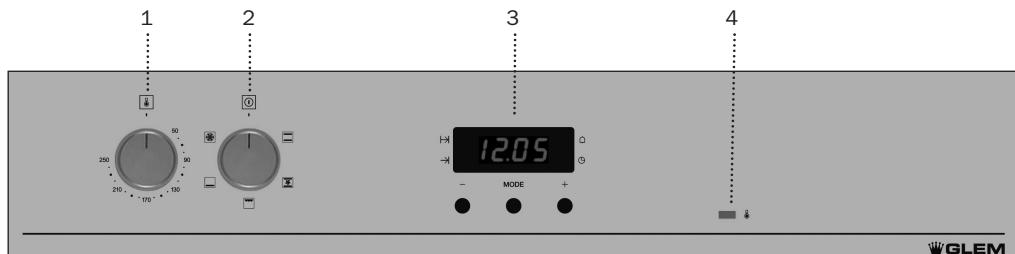
Pressing the MODE button the display on the screen shows any function programmed. It can be changed by pressing the “+” or “-“ buttons. On selecting the desired function, the indicator above the corresponding signal will light.

In the event of a power cut, all the programming of the electronic clock will be erased. The correct time has to be reset and the watch reprogrammed.





Bandeau de commande



W GLEM

- 1** Sélecteur de température.
- 2** Sélecteur de fonction.
- 3** Horloge électronique.

- 4** Voyant lumineux de montée en température.
Il indique que la chaleur est transmise à l'aliment et s'éteint quand la température choisie est atteinte.

Fonctions du four

Modèle GFMC33: / /

Modèle GFMC53: / / / /

Arrêt du four

Convection naturelle

Utiliser pour les gâteaux et les tartes qui doivent recevoir une chaleur uniforme et pour obtenir une texture moelleuse.

Chaleur pulsée

Recommandé pour les rôtis et la pâtisserie. Le ventilateur répartit la chaleur de façon uniforme à l'intérieur du four.

Grill

Pour gratiner et rôtir superficiellement. Permet de dorer la couche extérieure sans affecter l'intérieur de l'aliment. Indiqué pour les pièces plates telles que les beefsteaks, les côteslettes, les poissons, les toasts.

Le grill combiné avec le tournebroche peut être utilisé pour des grosses pièces de viande, le boeuf, le mouton, les volailles.

Attention

Quand on utilise la fonction gril, maxi gril ou maxi gril pulsé, la porte doit rester fermée.

Sole

La chaleur provient seulement de la partie inférieure. Appropriée pour réchauffer des plats ou faire lever des pâtes pour pâtisseries, etc.

Décongélation

Cette fonction permet de décongeler doucement des mets. Elle convient particulièrement aux mets qui ne doivent pas être chauffés: crème chantilly, crème vanille, pâtes, gâteaux, fruits...

Remarque

La lumière reste allumée pour toutes les fonctions de cuisson.

FRANÇAIS



Maniement du Four

Mise à l'heure de l'horloge électronique

Au branchement de votre four, vous observerez que sur l'horloge apparaît l'indication 12.00 et qu'un signal lumineux au-dessus du symbole commence à clignoter. En appuyant sur les boutons + et - vous pourrez mettre l'horloge à l'heure; ensuite celle-ci sera enregistrée et le signal lumineux s'éteindra.

Fonctionnement manuel

Une fois l'horloge mise à l'heure, votre four est prêt à cuisiner. Sélectionnez une température et une fonction de cuisson.

Pour éteindre le four, mettre les commandes sur la position .

Fonctions du programmeur électronique

Avertisseur: Cette fonction permet de générer un signal sonore à la fin du temps de cuisson, indépendamment de l'état du four.

Durée de cuisson: Permet de cuisiner pendant un temps préalablement déterminé, après lequel le four s'éteindra.

Fin de cuisson: Permet de sélectionner l'heure exacte de fin de cuisson, à laquelle le four s'éteindra.

Durée et fin de cuisson: Cette fonction permet de programmer la durée et la fin de la cuisson. Le four se mettra en marche et s'éteindra de façon automatique.

Programmation de l'avertisseur

- 1 Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole commence à clignoter.
- 2 Sélectionner le temps à la fin duquel on désire être averti par l'avertisseur en appuyant sur les boutons + ou -.
- 3 Après cela l'indicateur restera allumé, indiquant ainsi que l'avertisseur est programmé.

4 Une fois le temps programmé passé, un signal acoustique sonnera et l'indicateur commencera à clignoter.

5 Appuyer sur n'importe quel bouton et l'heure actuelle apparaîtra de nouveau sur l'écran.

Programmation de la Durée de Cuisson

- 1 Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole commence à clignoter.
- 2 Sélectionner la durée en appuyant sur les boutons + ou -
- 3 Par la suite, l'indicateur qui clignotait s'allumera et indiquera ainsi que votre four va s'éteindre de façon automatique.
- 4 L'écran digital indiquera alors l'heure actuelle.
- 5 Sélectionner une température et une fonction de cuisson.
- 6 Une fois la durée de la cuisson passée, le four se déconnectera, un signal acoustique se fera entendre et l'indicateur commencera à clignoter.
- 7 Appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal acoustique et le four s'allumera de nouveau.
- 8 Mettre les commandes sur la position pour éteindre le four.

Programmation de l'Heure de Fin de Cuisson

- 1 Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole commence à clignoter.
- 2 Sélectionner l'heure de la fin de la cuisson en appuyant sur les boutons + et -.
- 3 Par la suite, l'indicateur qui clignotait s'allumera et indiquera ainsi que votre four va s'éteindre de façon automatique.
- 4 L'écran digital indiquera alors l'heure actuelle.
- 5 Sélectionner une température et une fonction de cuisson.



- 6** Quand l'heure de la fin de la cuisson est atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique se fera entendre et l'indicateur commencera à clignoter.
- 7** Appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal acoustique, et votre four s'allumera de nouveau.
- 8** Mettre les commandes sur la position **I** pour éteindre le four.

Vous pouvez utiliser cette fonction même si vous êtes déjà en train de cuisiner avec votre four. Pour cela, suivez les instructions indiquées sauf la numéro 5.

Programmation de la Durée et Fin de Cuisson

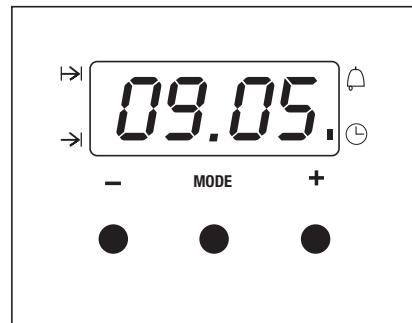
- 1** Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole **I→I** commence à clignoter
- 2** Sélectionner la durée de la cuisson en appuyant sur les boutons + et -.
- 3** Par la suite, l'indicateur qui clignotait s'allumera de façon permanente.
- 4** Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole **→I** commence à clignoter.
- 5** Sélectionner l'heure de la fin de la cuisson en appuyant sur les boutons + et -.
- 6** Par la suite, l'indicateur qui clignotait s'allumera de façon permanente.
- 7** Sélectionner une fonction et une température de cuisson.
- 8** Le four sera déconnecté et les indicateurs qui se trouvent au-dessus des symboles **I→I** et **→I** resteront allumés. Votre four est programmé.
- 9** Au moment de l'heure du commencement de la cuisson, le four se mettra en marche et la cuisson se fera pendant le temps sélectionné.

- 10** Quand l'heure programmée sera terminée, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et l'indicateur lumineux **→I** qui se trouve au-dessus du symbole commencera à clignoter.
- 11** Appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal acoustique et votre four s'allumera de nouveau.
- 12** Mettez les commandes sur la position **I** pour éteindre le four.

Attention

En appuyant sur le bouton MODE vous pourrez voir sur l'écran digital toutes les fonctions programmées et les modifier , si nécessaire, en appuyant sur les boutons + et -. Au moment de sélectionner la fonction désirée, l'indicateur qui se trouve au-dessus du symbole correspondant s'allumera.

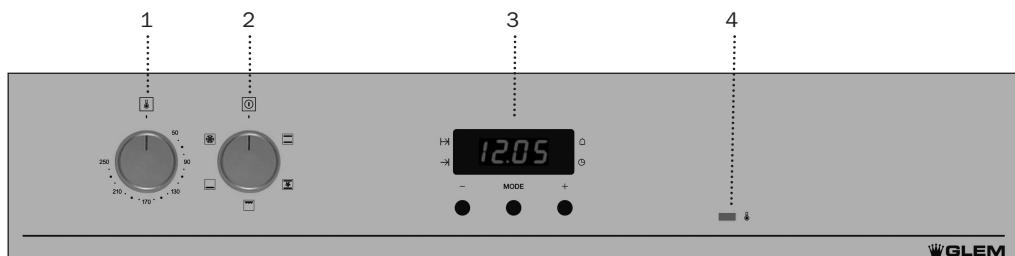
Au cas où il y aurait une coupure de courant, toute la programmation de votre programmeur électronique sera effacée. Il faudra la remettre à l'heure et la programmer de nouveau.



FRANÇAIS



Painel de Comandos



- 1** Selector de temperatura.
- 2** Selector de funções.
- 3** Relógio electrónico programador.

4 Piloto de aquecimento. Indica a transmissão de calor ao alimento e desliga-se quando o forno alcança a temperatura seleccionada.

Funções do Forno

Modelo GFMC33: / /

Modelo GFMC53: / / / /

■ Desconexão do forno



Convençional

Usado em bolos e tartes nos quais o calor recebido deve ser uniforme para que adquiram uma textura esponjosa.



Convençional com Turbina

Adequado para assados e pastelaria. O ventilador reparte de forma uniforme o calor no interior do forno.



Grill

Gratina e assa superficialmente. Permite alourar a camada exterior sem afectar o interior do alimento. Indicado para pedaços planos como filetes, costelas, peixe, tostas.

O Grill combinado com o espeto rotativo poderá ser utilizado para pedaços de carne com maior volume, tal como aves, partes de bovino ou ovino.

Atenção

Durante o uso da função Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill com Turbina deve-se manter a porta fechada.



Resistência Inferior

Calor somente na parte inferior. Apropriado para aquecer pratos ou levantar massas de confeitoria e semelhantes.



Descongelação

Esta função é apropriada para a descongelação leve de alimentos. En especial alimentos sem aquecer, por exemplo, cremes, natas, pastas, tartes, biscoitos, frutas...

Nota

A lâmpada permanece acesa em qualquer função de cozinhado.



Uso do Forno

Colocação da Hora do Relógio Electrónico

Ao ligar o forno, observará que no relógio aparece a indicação 12.00 e que um sinal luminoso em cima do símbolo começa a piscar. Premindo os botões + e - poderá pôr a hora do relógio. Posteriormente esta será armazenada e o sinal luminoso apagar-se-á.

Funcionamento Manual

Após colocar a hora no relógio, o forno está preparado para cozinhar. Selecione uma temperatura e uma função.

Para desligar o forno, coloque os comandos na posição .

Funções do Relógio Electrónico

Avisador: Gera um sinal acústico ao fim de um determinado tempo, para tal é necessário que o forno esteja em funcionamento.

Duração do cozinhado: Permite cozinhar durante um determinado tempo seleccionado, ao fim do qual, o forno desligar-se-á automaticamente.

Hora de finalização do cozinhado: Permite cozinhar até uma determinada hora pré-estabelecida, ao fim de qual, o forno desligar-se-á automaticamente.

Duração e finalização do cozinhado: Permite programar a hora de duração e finalização de um cozinhado. Com esta função o forno ligar-se-á automaticamente á hora necessária para cozinhar durante o tempo seleccionado (Duração), finalizando automaticamente á hora anteriormente indicada (Finalização do cozinhado).

Programação do Avisador

- 1 Prima o botão MODE até o indicador em cima do símbolo começar a piscar.
- 2 Selecione o tempo após o qual deseja que o relógio avise, premindo os botões + ou -.

3 Posteriormente, o piloto ficará iluminado indicando que o avisador já está programado.

4 Após decorrer o tempo programado, ouvir-se-á um sinal acústico e o piloto começará a piscar.

5 Prima qualquer botão para deter o sinal acústico e o visor voltará a mostrar a hora actual.

Programação da Duração do Cozinhado

1 Prima o botão MODE até o piloto em cima do símbolo começar a piscar.

2 Selecione a duração, premindo os botões + ou -.

3 Posteriormente o indicador que estava a piscar ficará iluminado indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.

4 O relógio mostrará então a hora actual.

5 Selecione uma temperatura e uma função de cozinhado.

6 Após decorrer a duração de cozinhado, o forno desligar-se-á. Ouvir-se-á um sinal acústico e o indicador começará a piscar.

7 Prima qualquer botão para deter o sinal acústico e ligar o forno novamente.

8 Ponha os comandos na posição para desligar o forno.

Programação da Hora de Finalização do Cozinhado

1 Prima o botão MODE até o indicador em cima do símbolo começar a piscar.

2 Selecione a hora de finalização de cozinhado premindo os botões + e -

3 Posteriormente o indicador que estava a piscar ficará iluminado indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.

4 O relógio mostrará então a hora actual.

5 Selecione uma temperatura e uma função de cozinhado.

- 6 Quando a hora de finalização de cozinhado for atingida, o forno desligar-se-á. Ouvir-se-á um sinal acústico e o indicador começará a piscar.
- 7 Prima qualquer botão para deter o sinal acústico e ligar o forno novamente.
- 8 Coloque os comandos na posição || para desligar o forno.

Pode usar esta função mesmo quando já estiver a cozinhar com o forno. Para tal, siga as instruções indicadas, excepto a número 5.

Programação da Duração e Final do Cozinhado

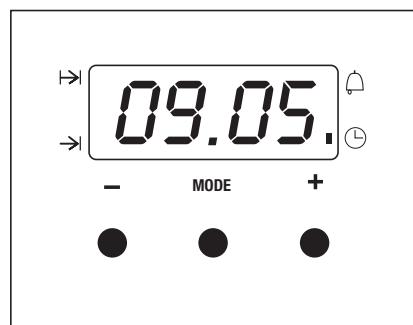
- 1 Prima o botão MODE até o indicador em cima do símbolo l→l começar a piscar.
- 2 Selecione a duração de cozinhado premindo os botões + e -
- 3 Posteriormente o indicador que estava a piscar ficará iluminado de forma permanente.
- 4 Prima o botão MODE até o indicador em cima do símbolo →l começar a piscar.
- 5 Selecione a hora de finalização de cozinhado premindo os botões + e - .
- 6 Posteriormente o indicador que estava a piscar ficará iluminado de forma permanente.
- 7 Selecione uma função e uma temperatura.
- 8 O forno permanecerá desligado, ficando iluminados os indicadores em cima dos símbolos l→l e →l . O forno está programado.
- 9 Quando a hora de inicio de cozinhado for alcançada, o forno entrará em funcionamento e realizará a cozinhado durante o tempo seleccionado.

- 10 Após alcançar a hora de finalização programada, o forno desligar-se-á. Ouvir-se-á um sinal acústico e o indicador luminoso em cima do símbolo →l começará a piscar.
- 11 Prima qualquer botão para deter o sinal acústico e ligar o forno novamente.
- 12 Coloque os comandos na posição || para desligar o forno.

Atenção

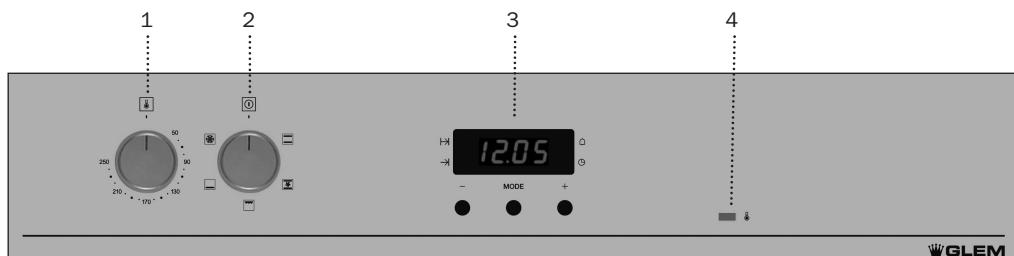
Premindo o botão MODE pode visualizar-se no relógio qualquer função que esteja programada e alterá-la se necessário premindo os botões + e -. Ao seleccionar a função pretendida, o indicador em cima do símbolo correspondente ficará iluminado.

Em caso de um corte de fornecimento eléctrico, toda a programação do relógio electrónico será apagada. Deverá pôr a hora e programá-lo novamente.





Frontal de Mandos



GLEM

1 Selector de temperaturas.

2 Selector de funciones.

3 Reloj electrónico programador.

4 Piloto de calentamiento. Indica la transmisión de calor al alimento y se apaga al alcanzar la temperatura seleccionada.

Funciones del Horno

Modelo GFMC33: / /

Modelo GFMC53: / / / /

■ Desconexión del horno



Convencional

Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.



Convencional con Turbina

Adecuado para asados y pastelería. El ventilador reparte de forma uniforme el calor en el interior del horno, reduciendo el tiempo y la temperatura de cocinado.



Grill

Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.

El Grill combinado con el rustepollos podrá ser utilizado para piezas de carne con mayor volumen tal y como aves, partes de vacuno u ovino.

Atención

Durante el uso de la función Grill, MaxiGrill o MaxiGrill con Turbina la puerta debe mantenerse cerrada.



Solera

Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.



Descongelación

Esta función es apropiada para descongelaciones suaves de alimentos. En especial aquellos que son consumidos sin calentar, por ejemplo cremas, pastas, tartas, pasteles, etc.

Nota

La lámpara permanece encendida en cualquier función de cocinado.



Manejo del Horno

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en el reloj aparece la indicación 12.00 y que una señal luminosa encima del símbolo comienza a parpadear. Pulsando los botones + y - podrá poner el reloj en hora, posteriormente ésta se almacenará, apagándose la señal luminosa.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Seleccione una temperatura y una función de cocinado.

Para apagar el horno, ponga los mandos en posición .

Funciones del Reloj Electrónico

Avisador: Genera una señal acústica al cabo del tiempo, para ello no es necesario que el horno esté cocinando.

Duración del Cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de Finalización del Cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del Cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que le hayamos indicado (Fin del Cocinado).

Programación del Avisador

- 1 Pulse el botón MODE hasta que el indicador encima del símbolo empiece a parpadear.
- 2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, pulsando los botones + o - .

3 Posteriormente el indicador se quedará iluminado indicando que el avisador ya está programado.

- 4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el indicador empezará a parpadear.
- 5 Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, volviendo la pantalla a mostrar la hora actual.

Programación de la Duración del Cocinado

- 1 Pulse el botón MODE hasta que el indicador encima del símbolo empiece a parpadear.
- 2 Seleccione la duración, pulsando los botones + o -.
- 3 Posteriormente el indicador que estaba parpadeando, se iluminará indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 El reloj mostrará entonces la hora actual.
- 5 Seleccione una temperatura y una función de cocinado.
- 6 Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el indicador comenzará a parpadear.
- 7 Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 8 Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

- 1 Pulse el botón MODE hasta que el indicador encima del símbolo empiece a parpadear.
- 2 Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando los botones + y -.
- 3 Posteriormente el indicador que estaba parpadeando se iluminará indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 El reloj mostrará entonces la hora actual.



- 5 Seleccione una temperatura y una función de cocinado.
- 6 Alcanzada la hora de finalización del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el indicador comenzará a parpadear.
- 7 Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose su horno de nuevo.
- 8 Ponga los mandos en posición | para apagar el horno.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 5.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

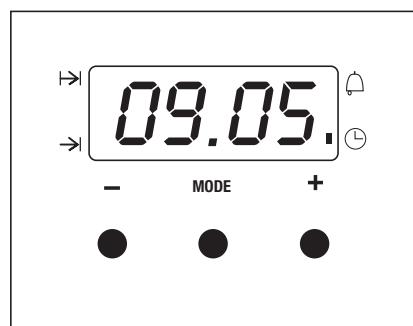
- 1 Pulse el botón MODE hasta que el indicador encima del símbolo \rightarrow empiece a parpadear.
- 2 Seleccione la duración del cocinado pulsando los botones + y - .
- 3 Posteriormente el indicador que estaba parpadeando se iluminará de forma permanente.
- 4 Pulse el botón MODE hasta que el indicador encima del símbolo \rightarrow empiece a parpadear.
- 5 Seleccione la hora de finalización del cocinado pulsando los botones + y - .
- 6 Posteriormente el indicador que estaba parpadeando se iluminará de forma permanente.
- 7 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 8 El horno permanecerá desconectado, quedándose iluminados los indicadores encima de los símbolos \rightarrow y \rightarrow . Su horno está programado.

- 9 Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado.
- 10 Alcanzada la hora de finalización que se había programado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el indicador luminoso encima del símbolo \rightarrow comenzará a parpadear.
- 11 Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose su horno de nuevo.
- 12 Ponga los mandos en posición | para apagar el horno.

Atención

Pulsando el botón MODE puede visualizar en el reloj cualquier función que esté programada y modificarla si usted lo necesita pulsando los botones + y -. Al seleccionar la función deseada se iluminará el indicador encima del símbolo correspondiente.

En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

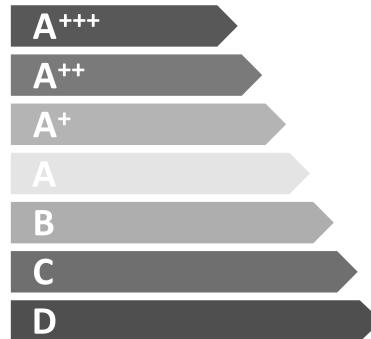




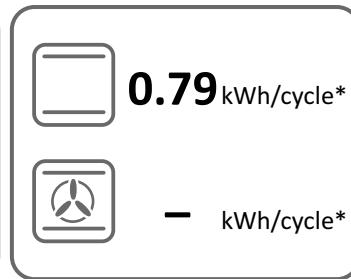
ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

GLEM

GFMC33



A



- kWh/cycle*

* цикъл · cyclus · portion · zylkus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkeli · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · cíklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

| | |
|---------------------------|--------------|
| EEI_{cav}* | 100 |
| Nº cav* | 1 |
| M | 28 kg |

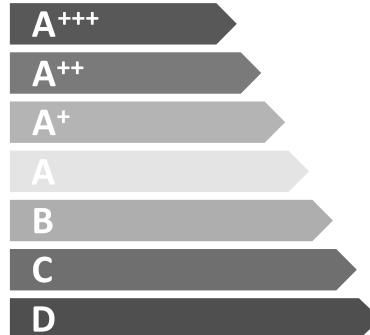
* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet



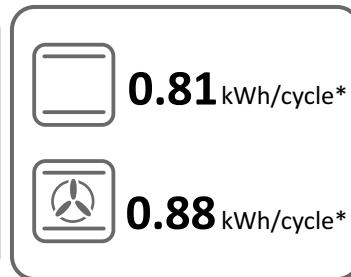
ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

GLEM

GFMC53



A



* цикъл · cyclus · portion · zylkus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkeli · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · cíklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

65/2014

| | |
|---------------------------|--------------|
| EEI_{cav}* | 102,5 |
| Nº cav* | 1 |
| M | 29 kg |

* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za pečenje · kavità · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet



